

# F O A I E

pentru

## *minte, inimă și literatură.*

No. 51.

Luni, 22. Decembrie

1847

ТРЪСОРІ DIN ИСТОРИА МОЛДАВІЕІ,

с а ъ

Тестаментъл прінцълті Miron I.

(Лукієре.)

Съвепръл лві Miron Movila domneа  
лп тóте інімел, ші лодатъ квт се dec-  
фъкѣ цара de Александр V., адѣпареа об-  
щескъ трїмice dinadinc лп Полопіа о-  
депетадіе, каре рееші съ лодвліче пе  
Miron а прїті евръші тропъл Молдавіеі.

Ворпікл Костіп не спае, къла тóте  
овсерваділе чеі фъкѣсе атвчea вп прінд  
полоп деспре перікблъл ші прітежділе  
къте лпквожбръ поствл ачест лпалт, Бар-  
повскі ар фі ръспѣлс лаконік ші квріп-  
зътор: „дѣлche есте domnia din Moldova!“  
Жїдекъл лпсъ кв пепъртіпіре севтімен-  
теле сале, съ лпделеце къ даќъ прѣферъ  
съші скітве комодітъділе діп Полопіа кв  
повбora впві гввера атът de врітік ші фа-  
тал, вnde totdeavna съ лвпть інтереселе  
уъреі кв інтереселе връжмашілор уъреі,  
аѣ фост овтаї ефектъл ачелї dor de па-  
тре че сінте tot отвл каре поартъ лп-  
сіне o інітъ фервіпте ші тѣпъръ ка а лві  
Барповскі.

Порнind дела Ѣстіеа, ла тарцівеле  
Молдавіеі Miron саѣ лптіпінат de кътръ

авторітъділе уъреі, ші къльторіа са пъпъ  
ла Іаші, сервъторітъ de тóте лласеле лъ-  
квіторілор, саѣ асемънат кіар кв солетпі-  
татаеа трівтфбрілор стрътошеші але Ромеі.

Пóрта оттоманъ лпципцатъ de аче-  
сте евеніменте декларъ, къ ea пвтаї атв-  
че ва кончеде юаръші лві Miron domnia  
Молдавіеі, кънд ел лп персоонъ лпфъдо-  
шьндъсе ла Константінопол ар чере гра-  
дія преаптерікблъ сълтан. Ші ка съ  
редіче tot пропвсъл діп тіжлок, кіетъ  
tot атвчea ла дѣпса ші пе Matei domnul  
дърїй ротъпеші.

Лпкrezъндъсе Miron певіповъдіеі сале  
ші търцівітелор дрітврі че Тѣрчіа пъстра  
асвпра Moldavieі ші асвпра domnitorіlor  
ei, аѣ къльторіт ла Константінопол, лп-  
соціt de тóть воіерімеа, de фрвташій дъ-  
рїй ші de вп овтър лпсемънат de бісері-  
каші, карій ла палатъ везірвлі ші ла Фе-  
рестреле сераівлі кв неколепіре стріга,  
къ ов вор прїті декът пе Miron ла domnie.

Лпсъ, лп ноптea de 5. Іюні a. 1633  
(7141) лвъндъсе Miron ла сераівл лпппъ-  
рътеск, ші арестъадъсе лп деосевіте лп-  
кісорі фрвташій дъреі, песте треі зіле  
лпсвши сълтанъл Mбрат авѣ варваріа съ  
стоеа лппревъл кв dіvапвл съѣ ла тъїерea  
капвлі ачестві вп domnitor; вар трзпз-

дѣпъ че тоагъ зіоа саѣ ціпѣт еспѣс дѣ нѣблік, кътръ сеаръ апої лаѣ дїтортъп. тат дѣ вісеріка патріархіе, де ѿнде се зіче къ Domnul Vasile лаѣ фі адѣс таї тѣрзів дѣ царъ.

Лоппътъшіт аіче дїтактаї дѣпъ о-ріціал карактерістіка лві Miron че неаѣ лъсат'о ворпікл Костіп: „Ера ла Фіреа са Барповскі Bd. фόрте трѣфаш, ші ла пор-тъл хайелор тжандръ, еаръ ла інітъ фόрте дрепт, ші не лаком, ші вльнд. Монастірі ші вісерічі къте аѣ фъкѣт дѣ сквргъ вре-те пічі вп domn п'аѣ фъкѣт. Мъкар къ алді domnі ші таї твлтѣ аѣ фъкѣт, че къ таї дїделвгате вречі, дѣ патрѣзечі саѣ дї пойзечі de ani, еаръ ел дї треї апі аѣ зідіт кътева монастірі аіче дї Iași ші ла царъ, прекът саѣ поменіт таї свс. Локъ ші дѣ цара лешаскъ аѣ істовіт ві-серіка чеа таре дї Liov дї търг, впде есте скріс ші кіпвла лві. Къ тоате ввът-тъціле ера спре царъ шчл.“

Оріціалъ тестаментълві копіес de Miron Мовіла дї ажввл тордї, саѣ афлат de кврънд дї тѣрпъл монастіре Барповскі; дѣсь, есте прескріс din квълт дї квълт ші дї кондіка хрісовелор стрѣтвтать а-квм din мітрополіе ла архіва статвлбі. Еатъ квріпсвл лві:

Io. Miron Барповскі Мовіла Bd. Дѣм щіре къ ачеастъ скрісбре а постръ тѣтврора кві съ каде аїпі, къ еѣ фїнд а-квма дї тѣпеле пъгъліор, де ввпъ воеа таї веіт ла тъла лор пре атъцітвріе ші дїшельтвріе лор, ші тъ скбосеръ din odixna таї чеа ввпъ, ші квм квбощет ші ведем токтелеле пъгълещі таї твлт авет нѣдежде de тоарте декът de віадъ. III

Лоптр'ачела кіп тещешвгвіръ къ тѣпгъреа лор, de пічі каса пв тіам токтіт квм съ каде ла пърчесвл постръ, кът тіаѣ фост воеа таї; ка de mi с'ар прілежі аіче ші врео тобрте, съ се щіе пе че токтеваль аѣ ретас каса постръ. Че пічі вп лвквръ стъ-тътор п'ам фъкѣт се фіе къ а поастръ одихпъ, пептръ къ пічі еѣ п'ам авт ачеа-стъ пъдежде, се фіѣ еѣ астъл дїтръ а-чеастъ певое. Пріотр'ачеаста тъ рог пеп-тръ драгостеа лві Dvtnenezѣ тѣтврор пріе-тілор пошрі, de ni се ва прілежі аіче врео тобрте саѣ врео дїкіоаре дїделв-гатъ, съ въ фіе тілъ de каса постръ, de пв пеам пріченіт ла пърчесвл постръ съ пе токтіт каса квм съ каде, ка се пв фіе пре ѣрта постръ пріче ші гълчавъ дїтре рѣда постръ саѣ дїтре пріетілі, къчі къ п'ам щіт къ воів вені ла вна ка ачеаста. Ші автам гънд съ фачет пъпъ ам фост пе лок, че тот ат дїделвгат zи дѣпъ зі ші ат трас пъдежде къ вом довѣndi вар-рьші domniea. Такъ а'ші фі щіт тіаші фі токтіт лвквріе ші аквта аші фі скъ-пат de ачелеа de тóte. Нѣтai пре Dvtnenezѣ ші пре дрептатеа таї лас тótъ пъ-деждеа кънд есте аквта. Еѣ тѣтвріеск лві Dvtnenezѣ челві че аѣ фъкѣт черівл ші пътътвтъл, ші тѣтвріеск а тоатеі рѣде теле ші тѣтврор пріетілор къ еѣ лас къ тótъ воіеа таї ші къ tot съфлетъл тѣд ачеастъ скрісбре дїтр'ачелаши кіп. квм de mi с'ар прілежі аіче врео тоарте ка съ фіе de крєдінд ші de сеащ пре ѣрта постръ че съ ва афла скріс дїтр'а-чеастъ скрісбре. а) Пептръ ачеле очіе, че ат квтпърат дела Dvtneei Doamna Ana, ші дела Dvtneei квеазв Корескіе, пъпъ ам фост

лькітор аколо, Dомneei Doamna Ana de твлте орі пеаă гръйт ші кв рѣгътіпте др-тр'ачеста'ші кіп: квт, де а'ші врэ се кел-твесь ачеле очіпе, квт се пв дикапъ то-шіа Dомicale др'алте тъпі, съ се въп-зъ алтві квіва. Къ съот гата Dомnealор а не др'орче вапій съ ле фіе тошіе еар пре тъпа Dомtіlor сале квт аă ші фост. Др'ачест кіп ам фост ші пої ввкврощі съ пв квзъ пре тъпа алтора, днпъ пофта Dомicale автат ші пої гънд, de не ва da Dомnezei eаръші domniea дп дара Мол-давіеi, Dомnealор съ'ші рееквтпере тошіеa дела пої, къ аă фост ші кв дествъл гълчавъ, ші съ тай ласші din съта вапі-лор че ам дат пре ачеле очіпе. Квт ам ші скріс ла Dомnealор ші аквта десовеi. Дечі de ва вреа аквт Dомnealві жжпжпв Сіревскіе ші кв Dомneei Dомna Ana съ'ші рееквтпере тошіа Dомicale, Dомnealор съ dea din съта вапілор че ам дат пре тóте пърділе, вна сътъ ші дóъзечі de мі de злоді проші ла тъпа бтепілор пошрі, каре'ї вом аръта тай жос, еар алть сътъ че трече песте вна сътъ ші дóъзечі de мі de злоді, еă даă ші' дървеск кв тóтъ воіеа тea Dомicale Dомneei Anei ші ко-коопілор Dомicale, съ фіе датъ дп вechі; піме съ п'аївъ а чере дела Dомnealор. Намаi Dомicale тайчіеi поастре съі факъ веніт динтр'ачеле очіпе че вор сокоті Dомnealор, съі фіе de храпъ пъпъ ва фі Dомneaei віе, еар днпъ тóртea Dомicale съ фіе еар Dомicale Dомneei Anei ші коопі-лор Dомicale. Ші пъпъ ва фі Dомneaei тайка постръ віе се аївъ дела Dомnealор сокотінцъ ші чіпсте квт аă авт ші дела пої. Досъ de ва вреа Dомneaei съ лъ-квеаскъ аколо пъпъ ла тоарте. в) Чеа

сътъ de вапі вна сътъ дóъзечі de мі de злоді че ам арътат таi със съ аївъ аї da Dомnealві жжпжпв Сіревскіе ші Dомneei Dомna Ana ла тъпа оатепілор пошрі ла Гаврілашв ворпіквл ші ла Костіп постел-піквл, еаръ еї вор da ачещі вапі вnde ле вом аръта пої. Еар de пв ва воi Dомnealві цвпжпв Сіревскіе ші Dомneei Dомna Ana съ'ші рееквтпере тошіеа ка съ dea ачea сътъ de вапі вна сътъ ші дóъзечі de мі de злоді ла óменії тіеї карі еам аръ-тат, атвчea съ фіе воллічі ачещі doi во-ері, Гаврілашв ворпіквл ші Костіп постел-піквл а віnde ачеле очіпе фіе кві, кві ва врэ съ квтпере. Еар алтвл din рвда тea піме съ пв фіе воллік а віnde. г) Dинтр'ачещі вапі съ аївъ а da Гаврілашв ворпіквл ші Костіп постелпіквл чіпчіспрежече тай de злоді ла съпта вісеріка din Ліов, каре вісерікъ ам съвършіто пої кв келтвела пoстръ, ші твлте келтвелі аă фъквт вреа-сла дела ачea съпто вісерікъ din Ліов кв zica постръ, ші п'ам апвкат съ пльті ачеле келтвіелі, че съ аївъ аї пльті кел-твіелі ачелеа ка съ фіе помана постръ депліn. д) Ашіждереа съпта вісерікъ Єспеніеа пречестеi din търг din Іаші, каре есте диківать ла лвтіпатвл ші съп-твл тортъют а лві Христос, ші ачea съп-твл вісерікъ есте веъвършітъ, дечі съ аї-въ ачещі воіері а съвърші ці аколо din-тр'ачещі вапі кв кът вор сокоті въ съ за съвърші. е) Ашіждереа вісеріка лві сf. Ioan кърестіелі еаръ дп търг дп Іаші, каре есте фъквтъ de пої ші еар пв есте съвършітъ, ші аколо съ аївъ съ о съвър-шаскъ, ші вештіпте ші алте че ва тревві ла ачea сf. вісерікъ съ аївъ а фаче. з) Пептв даторії каре вор фі даторії дренте )

съ айъ а се плъті съ нѣ фіт до влѣстът. и) Лватв-саѣ віще бої дела віще пегвдепорі ші дела комісія Фортвпъ пе времеа че пльтеат Ѓстіеа, ші саѣ dat ачеї бої цв-пжнвлі Сіревскіе дп прецвл Ѓстіеі, ші зпора dintre ачеї пегвдепорі лі саѣ фъ-квт платъ, еар алтора нѣ лі саѣ плъті; ші de алте даторі de тóте каре сънт да-торі дрепте, щіе кътврашвъл, ші че ва ръдіка ел кв съфлетвъл съѣ кв жерътвъл таре съ айъ ачеле даторі а съ плъті, съ нѣті фіе дигреоіат съфлетвъл ші кв аче-ле пъкate.... Ші дела кътврашвъл віще вані кънд ам треквт докоче лватам, авеа ші zanic дела пої, съ айъ а і се плъті двпъ запісъл пострв. к) Ніще арціот че ам dat la Дѣтпеалві Стеван Потоскі воеводъл de Бреслав ші la Дѣтпеаі Dóma Маріа кънд ам фост пої дп Хотіп двпъ че пе тазілръ, прец de шаптезечі de тій de злоді. Пофтінд Дѣтпеалор ла пої съї дппрѣтвтът кв о свѣтъ de вані, пої вані нѣ ам аввт дпдѣтвтъ съї дѣт ачееаші datъ, апої Дѣтпеалор пофтіръ ші арціот съї зелоцаскъ дптр'ю ап, ші апої съї о'л dea поъ еаръші дпапої; дечі пофтіт пе Дѣтпеаі пре Doamna Маріе съї dea ла тъна честор doi воєрі, кари eam лъсат ісправічі касеі теле, ка съ айъ ам vindе ші съї dea din вані че вор лъз пе ачел арціот шасе тій de злоді ла сѣ. тортът ал Dомпвлі пострв Ісус Христос ла Іер-саліт. Алді вані еар съї dea unde ва фі zica поастръ. л) Бісеріка дела Топоръвді unde как боселе пъріптелвітв (Дѣтпезеі съї пошевеаскъ!) съ айъ а о гъті de ісправъ. м) Пептіръ чістітъ тайка постръ de нѣ ва вреа съ шашъ Дѣтпеаі ла Ѓстіеа, пъпъ ва фі Дѣтпеаі віе, Dѣ-

тпеаі съ віе дп даръ се шашъ кв сорп-теа кв Скрівка, щіт къ ва фі ла чівсте ші сокотітъ. Ші че съ ва алеце парте, Dѣтпіале сеї фіе de тоарте, съ фіе тот пре тъла Dѣтпіале Скрівкы. н) Пептіръ съпта монастіре Бърпова каре есте дп-чепвтъ de пої, ведем къ двпъ времі че стътвръ алт піmine нѣ ва пвтѣ съ о съ-вършаскъ, пвтai o пвтере domпeаскъ, пептіръ ачеea de ва алеце Dѣтпезеі вo domп креціон ka ачела съ о съвършаскъ, Dѣ-тпезеі съї фіе дптръ ажвтор. Мъпъстіреа чеа de лета че саѣ фъквт дптві съ айъ ачещі воєрі а о сокоті ші а о дптврі. о) Пептіръ сат пептіръ Топоръвді, de вор сокоті ші вор квпоаще кълвгърі къ пв вор пвтѣ ціне ачел сат, че съ ва пвстї, къчі есте ла ачea тарціое ші таї твлт дп пвдежdea постръ саѣ цінвт; деквт съ ва пвстї ачел лок ші ачea съфптъ вісе-рікъ unde как боселе пъріптелві пострв, таї віне ле дѣт воје съ факъ токтеаль кълвгърі кв ворпікв Гаврілаш, съ ле dea дптр'алт лок таї кв odixиъ ші съ ціе а-коло кокопій съореі теле Сверкы. Пеп-тіръ кокопа лві Іонашк Стровічі съ о ea la сіне аў ворпікв Гаврілаш, аў Костіп постелпікв, съ о късътореаскъ двпъ тп фечор de војер din даръ. Съші ціе то-шилe, ші пептіръ че саѣ кресквт дп каса поастръ, съї факъ чева парте din хайнe ші din арціот, съті фіе пошапъ. р) Пеп-тіръ піскарі запісе саѣ тътвратврі (?) de съ вор афла юнеба фъквte de пої; адевър ші фъквтам.... черквнд віоле пострv, ші ам жервіт вовіа ші алтвіа квт, de вом довъndi domnica дп дара Moldavieі двпъ певоінда лор, ка съ айъ дела пої нагрод двпъ певоінда че вор певоі; аквта ачелea

тоате съ нв фіе de крдінцъ пічі съ се креазъ піквіре. с) Пептрв ровії карі пеаѣ слжіт квт съ каде ші слщеле поастре съ аівъ нагрод днпъ слжва лор. т) Еар съ нв зікъ чіпева днотре сэроріле поастре, саѣ din неноці, саѣ din вері прімарі, саѣ фіе чіпє din рвда поастръ, къ доаръ аре треавъ саѣ парте днотрв очіпеле поастре че леат квтпърат днп цара лешаскъ, саѣ днотр'алтъ авере а поастръ, къ піме н'аре треавъ пічі парте днотрв агонісіта міа, Фъръ кві воів аръта еў днпъ воіа міа. ачела ва авеа треавъ ші парте; къчі ачесте очіпє ші агонісіта поастръ нв пеаѣ рътас тошіе дела пърінді, че леат агонісіт еў днсвті. Пептрв ачева піме съ нв се амествече съ чес парте; чес съ аівъ ачещі дої воіері алеші... тоате пріп тъна лор, о-чіпі, абр, арціп, хайн, тоате ачесте кльті-тоаре ші стътътоаре, съ се dea пе ла тонастірі ші вісерічі пептрв свфлетвл пострв ші а пърінділор воішрі. Съот богате вісе-річі гоале де вештінте, съот богате стрі-ката, дескоперіте, съ аівъ алѣ гріжі днотр'а-гонісіта міа кът ле ва ажвоне пвтереа, пептрв свфлетвл пострв. Еў даѣ ші днрв-еск кокоайлор сэрорі телє Сверкві, ші кокопілор пепоатеі поастре Сафтей жнпъ-песті лві Костіп постелікв.... в) De пі съ ва прілежі тоарте аіче ла тъна ачестор пъгъні, съ пві ачещі воірі н-воінді се нв'ті закъ оаселе днп пъгъпътате, че съ ле adвкъ днп царь съ ле днгроапе ла с. ф. монастіре Драгомірна. ф) Пептрв сфітеле вісерічі каре съот фъквте de поі кві певоіп-ца поастръ, съ въ фіе амінте, ші пре ѣр-та Днгілор воастре ші ѣрташілор воішрі. х) Тоте ачесте къте саѣ скріс таїсвс съот пофtele телє кві тоатъ зоса міа, ші поф-

теск ші рог пре тоці пріетепії таї съ фіе ачесте токтеле стътътоаре, піме съ нв ле амествече днотр'алт кіп дескм ам токтіт еў кв воеа міа. Еар чіпє съ ва іспіті съ амствече днотр'алт кіп ачеастъ токтейль че ам токтіт еў кв тóтъ воеа міа, съ фіе треклет ші проклет ші афврісіт, ші съ фіе не ертат de Днгнеzeў! 7140, Ізвіе.

Іашії, Ноемвріе 1847.

†.

### Карактервл прѣдѣторілор.

Прѣдѣторвл токта дн контраст кв аварвл, пічі одатъ нв сокотеще, нв пвтъръ; ел нв воіенце а щі de пічі о арітметікъ; пічі одать нв'ші пвтъръ вепітвл, пічі одать нв кавтъ кът dede din тъпъ, чі днтраевъ пвтai дакъті таї рътасе чева. Прѣдѣторівл с'ар тъпіа Фок, дакъ вревн віпевоігорів іар adвче амінте, къ таї пот фі тітпврі реле, къ се пот тъєе къщівріле, къ се твлдеск прѣпчі, а кърор війторів е песігвр, къ ѣртвазъ зілde боль, де вътръпеце ші алте пепорочірі, днотрв каре нв поці къщіга, чі ещі сіліт а свце пвтai din че веі фі пвстрат, ка ші ѣрсвл din зогілє сале. — Пептрв тоате ачестеа прѣдѣторівл е сврд de tot, ші чіпє ш'ар перде тітпвл кв асеменеа predіche прѣ-дате ла ѣркіле лві, ар фі таї віпе съ се апвче а пвтъра ла пісіп. Пептрв прѣдѣ-торі е о сіагвръ medічіпъ віодекътоаре съръчія totaль. Къод ел нв таї аре, къод нві таї дѣ піміоі, къод е деспредцвіт ші ѣрісіт de тоці, атвпчі, пвтai атвпчі ел нв'ші таї ѣртвазъ віаца са de прѣдѣ-торів десфрѣват; іар пвпъ съ ажвпгъ а-коло, лаzда ші лінгвішіреа, впор дншель-

торі карії **Ж**и пресвръ е **Ж**и старе аі скоте пъктаі вапій, чіші іоелвл din децет, ші тантелвл din спінare. За пръдъторів се болъвеще дакъ п'аре таі твлці ла масьші; іар дакъ п'я п'оте жвка ла кърді, тървъ de тъпіе; апоі фемеіле таі tot-deавна **Ж**и п'я капвл, ші дакъ пръдътброеа есте фемеіе, о п'еввеск върбадій. Bezi пе кавалервл чела коло; **Ж**ирътасеръ о свътъ тій галвені дела ръносатвл татъ-съѣ; ел дълъ п'я щіе кът е о свътъ тій, пічі ва щі вреодатъ, пъпъ п'я ва тока п'етоді. Bezi пе ачеа дамъ, кареа лъсъ 10 тій п'ятаі трекънд пе Kohlmarkt; ea п'я щіе къ върбатъ-съѣ е апроне de фалімент, пічі вреа а щі, къчі тракіле днеі съют твлт таі де-лікате, декът съ фіе воіт а асквата врео-датъ ла сокотелі. Ea щіе п'ятаі: дъмі, пъттеще, кътпъръ, скріе съ не адакъ лв-квррі таі Фримоце дела Biena, Пари, Лайп-діг, Брисел, къ пе ла поі п'я е пімік въп. Bezi пе чесалалъ къ **Ж**и tote серіле аре seirée dansante; песте п'ядін върбатъ-съѣ **Ж**и ва фаче о лефшоръ ші о ва депърта, іар апоі ea ва давені о лъпъдътвръ. Іатъ чеіа кът **Ж**иши асквнд съръчіа вртатъ din пръдарае аверімор; еі tot таі алеаргъ къ телегарі, tot таі лътінд тесе, жоакъ ла кърді, дін Фримоце дамічеле de касъ, фак пресентврі тарі ла актріде; чі песте п'я-цин еі вор къdea ка п'ице копачі п'ятрезі иші вор давені арътаці къ децетвл. — Съ таі репедіт ші поі кътева din преафримо-селе лъвъцътврі але лві Фрапклів, каре **Ж**иквонізраръ лътмаа съпънд таі tot свр-зилор? **Ж**отре Ромъпіте (Іаші, Брашов) се тіпърръ ачелеаш де патрв орі, ші de с'ар таі тіпърі de 40 орі, tot атът ар фолосі. Къ тóте ачестеа п'ястрва ка п'якат съ п'я а-веші, таі іатъ зпеле:

„Къпоск óтепії карії спре аші жипо-дові змеріле ш'аѣ фльтжозіт п'яточеле ші таі аѣ п'евоіт фаміліи лор а се ліпсі de п'ятое. Стофеле de тътасъ, de атлас, de порфір ші de катіфеа, прекът зіче тошвл Nістор реческ въкътъріа. Еле п'я п'ятаі къ п'я съют de п'евоіт п'ястрв віе-двіре, дар авіе съ пот пріві ка фандътъ-п'яри. Еле адемеск п'ятаі пріо стръль-чіре лор. Аша п'евоіле тестешціте а п'ятаі отепеск сакъ жипвлціт таі таре декът п'евоіле фіреші. **Ж**и локвл зпеі пер-сопе **Ж**и аdevър съракъ, зіче тошвл Ni-стор, се афъл о свътъ de п'евоеші.“ Пріо асеміне п'яквтп'ярі ші алтеле, персопеле de модъ **Ж**окап **Ж**и съръчіе, ші съют п'евоіте а чере ажвтор дела ачеі пре карії дефаіма таі п'яіте, дар карії аѣ щівт аші п'ястра авреа пріо остеоаль, лвквл, ші економіе. Ачеаста въдеще: „Къ зп аргат **Ж**и п'ябре е таі таре декът зп кавалер **Ж**и цепвкі.“ П'оте къ чеі че се тъгвеск ажвт, de таі п'яіте аѣ кліровомісіт о а-вере лъдествътброе, дар фіндът п'я къпо-щіа тіжлочеле къ кареле се къцігасе, еі аѣ zic: „Ажвт есте zioa ші п'я ва фі пічі одатъ п'опте.“ О келтвэа аша de тікъ фунт'о авере прекът есте а теа съ трече лесне къ ведере. „Дар фантъ, коній ші п'еввпії, прекът зіче тошвл Nістор, **Ж**иши фокіпвеск къ доаъзечі леі ші доаъ-зечі аопі п'я съ пот съвърші пічі одатъ.“ Дар пе кънд tot лвът din сак фъръ а п'е-чеа ла лок, деграбъ ажвпцет ла ф'онд. ші п'ятаі атвпче, прекът зіче тошвл Ni-стор, кънд ф'онтжна е съкатъ съ къпоаше прецвл апеі, ші ачеастъ ам фі щівт de о черчетам таі п'яіте. Оаре єщі дорітор пріетене а къпоаше че пр'евеск вапії?

дате ші чеаркъ а те ділпрѣтвта дела чі-  
пева! чел че воеще а се ділпрѣтвта тре-  
вве сащепте ші вп афронт. Ачеаста съ  
ділтъплъ ші крeditорілор че ділпрѣтв-  
тъ кънд терг съ чеаръ липої чеа че  
лі съп datori. Dar съ вп інтрѣт діл  
кевълъ ачеста.

**Л**ицепънд іаръш ворва треквтъ, воїв  
адвче амінте къ тошвл Nictor діделеп-  
щє ве аратъ къ тъndria подобелор есте  
о смінтеаль прітеждіось. **Л**найнт de а  
ліндествла пофта сфѣтвщете къ позга.  
Мъndria есте вп чеаршітор кареле стрігъ  
аша de таре ка ші певоїа, dar есте твлт  
таі лакомъ.“ De аі квтпърат вп лвкв  
фрѣтос, ділі таі треввесьзече алtele, пеп-  
трѣ ка съ се потрівеаскъ впеле къ алtele;  
къчі, преквт зіче тошвл Nictor, таі віле  
есте а се опрі de чеа ділтъіе dopіодъ де-  
кът а ліндествла тóте алtele че вртмеазъ  
дзишъ ea; есте певвпіе, кънд съраквл вое-  
щє а іміта пе чел липавдіт, ка ші врò-  
ска кънд съ втфль спре а ажюце вовл.  
Васеме челе тарі пот а се прітеждіт май  
твлт, dar лвптреле вп треввє а се де-  
пърга дела церп.

Асеменеа певвпій вп пре тързій се  
педесеск, къчі, преквт зіче тошвл Ni-  
ctor: „Мъndria каре аі пржпзіт къ ізві-  
реа de cine, чінеазъ къ дефъітареа, фаче  
гвстаре къ ліндествлареа, пржпзеще къ  
съръчія ші апої чінеазъ къ рвішіое; ші  
ліпсфършіт, брече рѣтъое din тъndria а  
те аръта таі твлт декът еші, ші пептрѣ  
каре те овосещі атъта ші те ділквпітврі  
de атъте певорочірі? Ачеаста пічі поате  
пъстра съпътатеа пічі віндека коалеле;  
din протівъ фъръ а спорі терітвл персо-  
нал, трезеще піматі пізма ші схрпъ аве-

ріле. Че есте вп флатвр? пімікъ алта де-  
кът вп верте ділбръкат, аша есте ші е-  
легантвл кавалер. Оаре пів таре певвпіе  
а фаче даторій пептрѣ лвкврі петреввіа-  
чосе ші de прікос? Іатъ діл ачеастъ ліді-  
тадіе, пріетепілор, пітет лвамърфврі пе  
kredit пе шасе лвпі, ші поате пітмай фо-  
лосвл впей асеміне kondіцій аі ділдемнат  
пе вревввл dіntre поі а се адвна аіче, пеп-  
трѣкъ пеаввнд вапі діл пітврътоаре de  
келтвт, ва гъсі аіче тіжлоквл аші лінд-  
ествла пофта, фъръ а скоте din позагъ. Dar,  
алеў! Оаре щі че фачі кънд іаі пе дато-  
ріе? Щіві алт от аі dat dріt асвора сло-  
вобозеніе тале? De вп веі плті ла термі-  
нвл хотържт, те веі рвішіна възънд да-  
торпівл, веі фі квпріос de театъ ворвінд  
къ ел, те веі ділфосі ла кввітіе decvino-  
въдітвріе ші педютетеете, пе ділчет діл-  
чет веі віта граївл адевървлі ші ділсфър-  
шіт те веі печісті къ тіндірі въдітіе ші  
дефъітвтвріе. Къчі, преквт зіче тошвл  
Nictor: ділтъіа грешаль е афаче даторій,  
а доза есте а тінді. Чел че фаче даторій  
шіртъ тінчівна діл спате. Щі от вп ар-  
тревві пічі одать съ се рошеаскъ пічі съ  
се театъ а ворві къ вп от вів орші чіне  
ар фі, пічі аі къвта діл фадъ; съръчія  
ліпсеще пре отвл de ввраж ші de тоате  
віртвділе.

Мошвл Nictor зіче „вп саѣ дешерт  
къ грэх съ ціне діл пічоре.“ Оаре че аі  
гънді de вп пріпц саѣ de гвверн кареле  
пріп декрет те ар опрі а те ділбръка ка  
ші персбеле челе ділсемнате; аменінгъ-  
дате de ділкісօаре саѣ de ровіе? оаре вп  
аі зіче къ еші пъсквт словод, къ аі дріт  
а те ділбръка преквтвді плаче, ші къ  
вп асеміне гвверн есте тіран?

Ші іатъ къ таі тоці въ суписе діл ачеастъ тіръніе къод фачеуі даторіі пвтai din пофть пептвз а аръта таі твлт декът съптені; даторіквз вострв аре дріт, деі плаче а въ ліпсі де словозеніе, арвокъп-деве пе tot кърсвз віедій дріт'о докісбре де въ съптені до старе ал пльти.

Къод аді квтвзрат чеа че въ плаче, поате ві се дрітътпль къ въ квтетаці ла плача пеаптвратъ: „Dar datorpіchі аѣ таі въпъ ціперааміте декът дрітвтвтъто-рівз. Datorpіchі съ пот въті din тагма чеа таі суперстіюасъ din лвте.

### Кътръ DDnїї літерадїї пошрї.

Къ капетвл авблві 1847 ші къ дріт-ніреа вълі кърс de 10 anі ар фі съ пе дрі-длещет дрі фаца пвьлквзлі асвпра вор пвтврі, каре ар пвтвя модіфіка шіпредіце кърареа ші тапіера че авет а діна пе віторів.

Ачелепвтврі ар фі: 1) Скітвареа сло-велор къ літереле латіне. 2) Апропіреа літвей таі спре radіkalіstvі філолоцік. 3) Мъріреа форматвлі атвелор фі, пріп вртаре ші а предвлі лор. 4) Лібръстареа артіквліор атът de серіоні къ алції таі вшорі, таі de петреканіе. Ачестеа ші а-честор асеменеа опінії ші консіліврі Фръ-деші ші прієтіпеші пе венірь din тіши дрі-тіши ші din таі твлт пърці, дакът ръ-спвпсар епістоларе въ ажвог спре а др-дествла інтересвз саі претенсія твтврор.

Да тóте патрв пвтвріле дадіне воіа а ръспвндіе къ вп есепплв. Доі саі треі іші din патріе порнеск кътръ чеа таі лв-тішатъ чегате саі віверсітате а Европе, адікъ тоці аѣ ачелаіш скоп, дисъ — еі апвкъ кърърі осевіте. Доі трек песте цврі ші четъці лвтішате; въл дисъ апвкъ пів-тре дрі de о кълтвръ фоарте diceminea,

дънд акът пе ла сате къ тотвл сіппле, таі сълватіче, акът пе ла ораше, зоне авіа а 10-еа парте din локвіторі поате чіті, юар прегътврі щіпдіфіче п'аѣ піці тъкар din шкоаль порталъ, апоі юарьші пе ла зпеле четъці, дрікаре афлі вп пввлік фоарге пе-стрід, дела ideile — віпе саі ръд прітіте — але челор таі тарі філософі пътъ ла чеа таі гроасъ пешипдъ. Іатъ Домпілор, кърареа din вртъ, къраре de лавірнт, къ-раре фоарте dec оаъчітоаре о алеасе а-честъ редакціе дела дрічепвт, саі таі віне ea пв о алеасе, чі ді фі стріпс дікгатъ de стареа кълтврі попорвлі ротънеск, кареа есте атът de варіантъ; de ачі віпе къ аче-сте фоі треввіръ съ се факъ пврвреа „тв-тврор тóте“, кът зіче скріптвра; лор токта дакъ леар фі фост къ пвтіодъ, пв ле фб-ртат а фбці преа департе пайтіа ачестіві пввлік чітіторів аша амтстекат, пе каре'л афларъ дрі падіе додать ла а лор дріп-даре; юар къткъ тактвл редакціеі кътва таі вълрос дріпъкареа челор таі деапроа-пе треввіоде, вор реквпоще тоці літерадїї пошрї, карі дріші DDlor коміссеір о партемаре anvme а Фоіеі къ артіквлії трі-тіші спре тіпвріре, пе стіптіт къ ачеа кон-віцере, къ ачеаши токта пре къод се трітітеа ла редакціе, ера съ фолосіаскъ аша кът се скрісесеръ. Дечі регвла поастръ тревве съ таі фіе: Festina lente. Алте редакції джі алеасеръ алт пввлік, каре ле двк, саі пе каре дакъ еле таі къ юдеаль: о аристократіе, зоне клер прокопсіт ш. а.; ал пострв е амтстекат фоарте; дисъ ва вені ші тімпвл пептвз скітврі. — Дрі прівінца алеафі артіквліор, поі зъв въ авет тімп de гльте ші de петреканій твлт; паціа пе дрітързіе, тревве съ а-лергът. Дечі автіт ші къ доченвтвзл а. 1848 вон да къдіва артіквлі дакъ а поастръ овініе de таре інтерес, адікъ: Епіскопвз. Dіпломадія. Тръсврі din віада тітропо-літвлі Веніамін. Монастірі, кълвгърі. Ко-ловії пешипші, ш. а. ш. а.

ріоші, подвіл квтаре є преа веќів, апа дж спъріе ка пре къцы, оспетъріле съпт преа ла о парте din дрвт орі din влідъ, зше- ле престе tot кв жаккеторі реле, ші — че е таі ръб, орі пе вндре трече, ел веде tot фісіономії ходещі. Е вп таре ворок, съ віа і а фаче дп. тоатъ віаца кв оамені фрікомії. —

---

### До процес кв шоречії.

О дамъ таре днпъ че се рърісеръ галвенії din даръ, вб сіліть аші гръмъді врео сътъ ші арц. tot дп. бапкоте; ea дпсъ ле ашезъ tot кв галвінетв ла вп лок дп.т'ро ладъ форте веке, пе каре се ведеа 1721, авл ввпвіеї твтъса; ачеа ладъ дп. фнд ера росъ de варі атът de таре, квт таі ла вртъ ші вльстътації de шоречі дші фъкбръ лок дп. лъвптръ, а поі пыіръ токта дп. тіжлоквл бапкоте- лор ші росъеръ крвчіш квртезіш о сътъ таре din еле. Dnei спъріатъ ла ачеа файтъ алергъ ла ладъ, о deckide авіа, къчі ші кеіа ші жаккетореа се рзінісе- ръ. Че спайтъ дпсъ, апоі тъніе дп.фбріа.

Ізънд кв ладаі е колопісатъ de шоречі фръ ціреа dnei, кв ачеа мі- шеі колопіші фръ а къщіга чева, тъп- каръ пьтai din къпітал; дечі скоате хър- тіле, ле репнъръ, пльоце ші се ваетъ; дп. вртъ се детермінъ а алерга ла вт таре жвдекъторів спре а чере сатісфакдіе, аспра кв? аспра шоречілор; деспъг- біре — дела фбріи de касъ. Сатісфакдіе

і се апромісе, дпсъ фіреше кв kondідіе ка съ adвкъ пе фбрі пайнтеа тріввалвлі кріміал. Аша іа соартеа педеапсъ дела аварі!

---

### Інвендії автіче.

Мълте фрвтоасе тъестрії кв каре се фълеск Европей кв ле ай афлат съпт кв твлте веакврі таі пайнте de дъвшій квп- сквте ші deckoperіte de кінезі — о падіе п. каре пьтai дноъ пвте о ѹшіаѣ еї пъпъ нв de твлт. Съпт доквменте автентіче кінезеджі каре дп.кредіндеаѣзъ лътвріт кв кінезі 2700 de anі таі пайнте de I. X. а- фласеръ крещераа гъндачілор de матасе ші звкрапеа еї. La 1000 de anі дп.пайнте de I. X. еї ай афлат ввсола пептв къль- торії de търі ші пе вскатврі. La 400 de anі дп.пайнте de I. X. еї ай афлат квт съ факъ черпеала ші хъртіе, ші дп.пайнте 100 дп.пайнте de I. X. ай deckoperіт факчераа de пълвер саб праф de пшкъ. Днпъ I. X. пе ла 580—93 еї ай афлат тіпарвл кв та- вле de летп; ла 800 порделапвл; ла anі 904 тіпарвл кв тавле de піатръ съпате; ла 1041—9 тіпарвл кв літере товіле, квт тіпъреск Европей аквта. La 1120 ай а- флат а фаче пьдзрі гъвріте, ізвініареа ші дп.кълзіреа кв газ іофлатавіл, скос din сі- пвя пьтъптувлі ші днс ла тарі деппър- търі, подврі атърнате кв роате ші кв лап- дзрі de фіер, твлтве пептв апіндері, ші кърціле de жок. La 1260 ші 1341 пъскочіръ moneda de хъртіе. Ші ла medi- чіпъ ші ла хеміе ай фъквт тіовнате дп. пайнтврі. Еї пріп medikамеоте префак дп. пегрі перії капвлі чеі галвені ші рошій

ші пегреңда лор дінде пъюъ ла вътъреңде  
пеконтеңіт. Кінезін маң шіл скімба фада  
флорілор кът вор, шіл а пріпі дағлоріреа  
ші контыл поателор, шіл фогръша ші въ-  
дърі пътъптыл кв о таңдиме de модэрі,  
жокът се пот вътрі жи дестял челе 336  
de міліоане de локбігорі, омаі дақа червл  
нб ва да врео рвіпъ лакрвлкі лор. Тоате  
ачеаста ші алте тіовінате лакрврі съпт а-  
флате de о паціе сінгврътъцітъ de чеа  
пріп ляте, твояні шіл пъстіетъді. Се въд  
семне жокъ къ ші жапонеzi аж о фрұтоа-  
съ квлтвръ, de ші съпт ші маі сінгвратічі  
пріп іносолеле челе маі депъртате але ла-  
тей векі жи очеапвл чел таре. Жіздекъод  
девпъ квлтвра лор, девпъ рътъшіделе квл-  
твреі амерікале ші девпъ твлтеле тиі de  
аїп де векіме че пвтвръ еї — нб се ва  
пътэ сокоті къ кв тоате ачестеа съпт о  
рътъшіцъ а боеі чівілісацій рътасе din жи-  
твпереквл сеќвлімор трекві, преквт ші  
пенвтърателе інсвле але Очеапіеі ші Аз-  
страліеі de твяді се сокотеск ка пінде рвіне  
але бпві конципент конлешіт de търіле О-  
чеапвлкі? преквт ші інсвле din Очеапвл  
атлатік рвіне але перітвлкі конципент Ат-  
латіда, деспре каре скріе Платон къ а аз-  
зіт кіар дела преоді Епітвлкі? . . .

(Біверсв.)

### БАБА ИН ДРАКБ.І.

Лагре респінтені жи міezѣ de понте хврка въ-  
тржнь се жи вътвртіа,  
Ші о пзелгнъ връжітореаскъ дінд жи тънъ  
астфел ростіа:  
Віно сатанъ, віно әндатъ, віно ка гында, жі  
порвіческ,  
Ка шеа фіндъ иі ал тей сөфлет не тотдеаина  
ціла жарреск.

Pedactor: Георгіе Баріц. Editör: Ioan Гътт.

Віно де'ті співе жи дін ворве секретыл тацік,  
Фертекътор,  
Пріп каре отыл ажыпде 'н ляте кеар жи віеадъ  
петрітор.  
Пріп каре топтыл трече ка үеніш ші ігпорантыл  
ка жи вътврт,  
Пріп каре простыл тіран ші шындрк се 'отітвлеа-  
зъ аристократ,  
Пріп каре ходыл фърь віргуте се афль 'н пывлік  
віне въззт,  
Пріп каре стрітвял жи фаче фадъ, ші съ ръді-  
къ ачел къзт.  
Віно сатанъ съ'ті співі секретыл, кът піте ръзл  
фі опорат,  
Се айъ раптвр, съ айъ поствр, съ айъ пентвял  
тот декорат;  
Се айъ 'н ляте рензте таре; се айъ сүте de  
'пкіштътор  
Ші фърь теріт, дестойніе се фіе 'н тоате трі-  
умфътор.  
Се'ті співі кът поате зи от де пріме се таі  
сперезе ла парадіс,  
Къод ел жи сіне п'аре віргуте ші кънд торалыл  
Жи паре віс.  
Се'ті маі співі жокъ преа'птиекате! кареі тіж-  
локъл се 'тініпереск,  
Саў кът съ фаче астъ тінхне, жылі пе ваве де  
ле ішвек.  
Кът се връжаще ла челе сляте де'с околіе де  
педітор,  
Ші кът вътвртій кеар ла коніле съ въд адеса  
жозінгътор.  
— Ох! съ'ті співі жокъ де трібнале, кареі се-  
кретыл de тар'я tot ръз.  
Ші аммоацій пріп каре фармачі жи вънд ти  
кыает ші Әзінезеі.

\* \* \*

Moneda есте, рості Сътана, кв зрлет асиръ ші  
інфернал,  
Moneda есте каре продоче астъзі ефектыл ачест  
фатал.

Декемвріе 1847.

†

Cminteаль de тіпаріс. Жи Nr. 51 колоана  
din бріть кътры канет жи лок: тревзе съ алер-  
гътъ, зи: тревзе съ алецем.